

W i d f e m m e s  
**D a t w e e f c h u A w i f e s.**

**N<sup>o</sup> 11.**

---

Walmeará, tai 31. Oktober m. d. 1862.

---

**Teefas fluddinafchanas.**

1.

Keiseriffka IV. Nihgas kreises draudsjes-teefa darra zaur scho wiffahm muischu un pilsfehthu polizeijahm sinnamu, ka ta pee Waidawas muischas (Walmearas kreisê). peederriga atraitne Lihse Bramman, kas 57 gaddus wezza, ar firmeem matteem, sillahm azzim, schinni gaddâ Jurgôs bes passês aigah-jusi un winnas mittekliis lihds schim nesinnams. Tad nu peeminneras muischu un pilsfehthu polizeijas teef luhgtas, pehz peeminneras Lihse Bramman wai-zajt un ja winnu fur atrastu, zeet nemt un us Waidawu atsuhtih.

Limbaschôs pee IV. draudschu teefas, tai 14. August m. d. 1862. 3

E. J. v. Czarnoczky, draudsjes-teefas kungs.

Paulsohn, notehrs.

2.

Kad tas pee Wezz Peebãlgas mahzitaja walstis peederrigs Kahl Ohsolin fonkursi krittis un winna masa mantiba us akzioni pahredohta, tad teef wiffi tee, kas tam peeminneram Kahlam Ohsolinam parradâ palikkuschi, jeb kam



winsch parradâ, — usaižinati 6 mehneschu laikâ, t. i. lihds 25. Webruar m. d. 1863 pee Wezz Peebalgas pagasta-teefas peeteiktēs. Pehz nofazzita laikâ neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihš.

Wezz-Peebalgâ, tai 23. August m. d. 1862.

3

Zehsu kreises IV. draudses-teefas wahrdâ:

A. Pahlen, draudses-kungs.

J. Berg, notehrs.

3.

Keiserikkas Pehrnowas rahts-teefa darra zaur scho sinnamu, ja kahdam kahdas praßischanas pee tahm mantahm ta nomirruscha linnu brahkera A. F. Liphardt buhtu, lai tee stary fescheem mehnescheem, no appakschâ rakstas deenas skaitoht, pafchi, jeb zaur pehz likkumeem ezelteem weetneckeem scheitan pee Pehrnowas rahts-teefas peeteizahš. Pehz pagahjuscha, nofazzita laikâ no fescheem mehnescheem, neweens wairs netiks klausihš neds peenemts, bet ar to mantibu pehz likkumeem tiks isdarrihš.

Pehrnowas rahts-nammâ, tai 1. August m. d. 1862.

3

Pehrnowas rahts wahrdâ:

N<sup>o</sup> 1518.

Fr. von Rambach, teefas burmeisters.

(S. W.)

Schmidt, fiktehrs.

4.

Us pawehleschanu Sawas Keiserikkas Gohdibas ta Patwaldneeka wißu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Zehsu kreis-teefa wißeem sinnamu:

Tee eeksch Bersohnes pilš pagasta ee-eedami gohdigi wihri: Jahnis Waukin, Andrees un Jahnis Brunow un Jehkabs Brunow kreis-teefu luhgusch, lai par to fluddinaschanu islaischoht, ka wiinni no ta rittmeistera



leelkunga von Berens tohs pee winna dsimtmuischas (Zehfu kreisē un Ber-  
sohnes draudse) peederrigus grunts-gabbalus, itt kà:

- I. Mestran, 30 dahld. 6 gr. leelu;
- II. Arroneet, № 151, 17 dahld. 75 gr. leelu;
- III. Arroneet, № 152, 19 dahld. 20 gr. leelu,

ar wiffahm us scheem grunts-gabbaleem peederrigahm ehkahn un zittahm  
peederreschanahm nopirkufchi un scho teefu luhgufchi, lai schohs pirkshanas  
kuntraktus apstiprina, isfluddina un tad tohs grunts-gabbalus winneem par  
dsimts-ihpafchumu noraksta. Tad nu kreis-teefa usaizina wiffus un ikkatru, —  
tikfai Widsemmes leelkungu beedribu ween ne. — lai tee wiffi ar fawahm  
praffifchanahm starp 3 mehnescheem scheitan peeteizahs un tahs paschas par  
taifnahm un geldigahm israhda. Pehz pagahjuscha, nosazzita laika teefa ne-  
weenu wairs nepeenems, bet peeminnetus grunts-gabbalus teem augfchâ pee-  
minneteem gohdigeem wihtreem par dsimts-ihpafchumu norakstihš.

Zehfu kreis-teefâ, tai 1. August m. d. 1862.

3

Zehfu kreis-teefas wahrda: G. Baron Buddenbrock, kreis-kungs.

Baron Deltwig, fiktehrs.

5.

Krohna muischas (Gouvernementshof) peederrigs fainneeks no Kalning  
mahjas Dahwis Kalning, bes meefigeem mantineekeem zaur nahwi aifgahjis.  
Lai nu wiffi un ikkarris, kam kahdas praffifchanas pee winna mantahm buhtu,  
jeb kas tam parradâ palikkufchi ar fawahm praffifchanahm un arridsan par-  
radu atlihdsinaschanahm eeksch feschu mehneschu laika, no appafschâ rakstitas  
deenas flaitoht pee schahs Bolderaa= jeb Gubernementsmuischas pagasta-teefas  
peeteizahs. Pehz pagahjuscha, nosazzita laika no fescheem mehnescheem ne-  
weens wairs netiks peenemts neds flausihts, bet ar to atstahntu mantu pehz  
likkumu spreedumeem isdarrihš un ar parradu flehpejeem, — ja tahdus weh-



lafi atraddihš, — arridsan pehz likkumeem pee makfaschanas peespeedihš un apstrahpehš. 3

Bolderaa-muischâ pee pagast-teefas, tai 6. September m. d. 1862. gaddâ.

N<sup>o</sup> 18. Johann Jürgensohn, preekschsehdetais. †††

(S. W.)

E. Peitan, rakstitais.

6.

Mahlup muischas (Walkas kreisē un Allasch draudsē) peederrigš Jahnis Morrus dauds reisahm fatwu fainneeku taunâ prahtâ atstahjis un nu atkal no 24. Mai sch. g. bes passēs apkahrt blandahš. Tad nu zaur scho teef wiffas pilsehtu- un muischu-polizeijas usaižinatas pehz scha peeminnetâ wasanka taujaht un to paschu, ja wiannu kur useetu, — us Mahlup muischu nosuhtihš.

Wezzums: 25 gaddi;

leclums: 2 arsch. 5 wersch., no flaiķa auguma;

ajziš: bruhnas un gluddens gihmiš.

Lahsbergu muischâ pee draudses-teefas, tai 23. August m. d. 1862. 2

N<sup>o</sup> 445.

Baron Wolff, draudses-kungs.

Aug. Didrin, notehrs.

7.

Wisseem teef sinnams darrihts, ka Zehsu kreises peekta (5ta) draudschu teefa fatwu sehdeschanu Lahsbergu muischâ turrehš. Tad nu wiffas grahmatas, kas us scheiieen suhtamas, pahr Rohmeskalna pasti suhtamas; tāpat arridsan wiffas fuhdsibas un peenemschanas un luhgschanas tik kai mandagâ ween tiks pretti nemtas un ja schinnî deenâ fwehtki jeb fwehtdeenas kriht, tad wiffas leetas nahkofschâ deenâ nodarramas un ja kas zittâs deenâs nahzihs, to nepceenems bet noraidihš.

Lahsbergu muischâ, tai 24. August m. d. 1862. 2

N<sup>o</sup> 452.

Baron Wolff, draudses-kungs.

Didrin, notehrs.



Kad tai pee Bihrin muishas peederrigai meitai Lihse Planz schahs draudses preekschâ Opgerikts nodakkas spreedums no 21. Mai sch. g. № 520, deht fuhdsibas leetahm prett kurbneeka Franz Johannsohn deht peegulleschanas sinuams jadarra un wiinas mittekliis nesinnams; tad nu wiffas muishu- un pilsschetu-polizeijas teek usaizinatâs pehz Lihses Planz taujacht un to paschu pasfubbinahht pee schahs teefas peeteiktees.

Paltemall-muishâ, tai 3. September m. d. 1862.

2

№ 1160.

Baron Grothuss, draudses-kungs.

Enggieser, notehra weetneeks.

Kad tas pee Winkelmannmuishas (Nihgas kreisê un Niskraunkles draudse) peederrigs Andreij Dessel, kas preekschlaikâ Nihgâ mitta ar wiffu pamihliju, p'ohiti seewu Anna Lawisa, 40 gaddus wezza; pirmu dehlu Kahrli, 19½ gad. wezzu un ohtru dehlu Ferdinand, 15½ gad. wezzu, bes passês jaw 2 gaddus ahrpuß walsts dshwo un wiina mittekliis nesinnams un naw sawas makfaschanas zaur diweem gaddeem makfajis; tad nu teek zaur scho wiffas muishu- un mahzitaju-muishu- un pilsschetu-polizeijas usaizinatâs pehz scha wihra un wiina pamihlijas taujacht un ja to kur atrastu, kâ wasanki schai teefai peefuhtht.

Andreij Dessel, 51 gaddus wezs, 2 arsch. 5 wersch. garsch, azzis: sillas, gihmis: gluddens, matti: melni; tizziba: Luttera.

Skrihwera muishâ, tai 25. September m. d. 1862.

2

Sabeedrotas Skrihwera un Winkelmannmuishas pagast-teefâ:

№ 69.

Jurris Lufkin, preekschsehdetais. †††

(S. W.)

J. Behrsing, skrihweris.



10.

Kad ta dšihwes weeta no scheem zilwekeem nesinnama, prohti 1) Jahn Grischkewitsch, 39 gaddus wezs; 2) Woldemar Lappe, 30 gaddus wezs un kas pee Jaun Bebra muischas (Nihgas kreisê un Kohkneffes draudsê) peerakšiti un nu jaw wairak kà gadda laiku bes passes apkahrt blandahs, tad nu zaur scho teef wiffas muischu= un pilšfehtu=polizeijs usaižinatas pehz scheem zilwekeem taujaht un ja kur atrastu, — schai teefai peefuhtih.

Jaun Bebru muischâ, tai 20. September m. d. 1862. 2

N<sup>o</sup> 67. Jahn Niseneek, preekschfehdetais. †††

(S. W.) R. Grûngardt, fkrühweris.

11.

Kad Zehsu kreis=teefai tas mittekliš ta zittkahrtiga Lahsbergu muischas waldneeka Treutensfeldt nesinnams irr, tad teef zaur scho wiffas muischu= un pilšfehtu=polizeijs usaižinatas wiannam peekohdinah, deht fuhdšibas leetahm prett Lahsbergu muischas waldišchanu ar Jahn Stilling, bes kaweschanas tai 19. November m. d. scheitan peeteiktees; zittadi ta to leetu usfkattihš, kà jaw fluddinata.

Zehsu kreis=teefâ, tai 19. September m. d. 1862. 2

von Hirschheidt, affefferis.

A. von Wittorff, fiktehrs.

12.

Kad Pruhšchu semmes appakšneekš, dišclera sellis Rehberg, usnehmees Golgowskas muischâ Kreewu basnizu buhweht un sawu kuntrakti naw peepildijis, bet parradus atstahdams aišgahjis un wianna mittekliš nesinnams, — tad teef wiffas muischu= un pilšfehtu=polizeijs usaižinatas pehz scha schelma taujaht un to paschu, — ja kur useetu, — kà durraku us scheijeen atfuhtih.

Rohšina muischâ, tai 11. September m. d. 1862. 2

N<sup>o</sup> 648. G. von Transehe, draudses=lungš.

Deeters, notehrs.



13.

Kad pee Widssemes leelfungu beedribas luhgts irr, lai par negeldigeem nofakkoht tohs naudas papihrus, kas intresses no intressehm nefs un kas no Latweeschu nodakas isdohtas un ka usdohts, — nosudduschas, prohti: Mai mehnesi 1861, ar №  $\frac{398}{4898}$ , leela 90 rubl. fudr. un tahs no Jggauuu nodakas isdohtas diwas intreschu us intreschu sihmes, Mai mehnesi 1858, №  $\frac{327}{2637}$ , leela 20 rubl. fudr. un no Mai 1860, №  $\frac{338}{4098}$ , leela 70 rubl. fudr.; tad teef pehz Widssemes gubbernements waldischanas pawehleschanas no 23. Janwar 1852 № 7 un tahs fluddinaschanas no 24. April 1852 № 10886, no Widssemes muischneeku beedribas wiffi tee usajinati, kam kas buhtu pretti jarunna deht schahm par negeldigahm nofazzitahm intreschu us intreschu sihmehm, — usajinati tai laikā no fescheem mehnescheem, no appakshā rakstias deenas skaitoht, t. i. lihds 2. April m. d. 1863 pee schahs wirswaldischanas scheinu Nihgā peeteiktees; pehz pagahjuscha, nofazzita laika no fescheem mehnescheem, tahs peeminnetas intreschu us intreschu sihmes tiks par negeldigahm nofazzitas un tas, kas pehz likkumeem tahlak darrams, — isdarrihts.

Nihgā, tai 2. Oktober m. d. 1862.

2

Widssemes muischneeku beedribas wirswaldischanas wahrda:

von Krüdener, wezzakais pahraudsitais.

F. Baron von Tiesenhausen, wezzakais fiktehrs.

14.

Kad tas zittkahrtigs Jaunas muischas Murjahn frohdsneeks, pehzak ap-paksh Kaijes-muischas dshwodams Kahl Bubeth to preeksch Sehjas muischas meitas Trihne lihgs, pee schahs teefas eemakfajamu naudu lihds schim wehl naw peenessis un winna taggadejs mittekliis nesinnams irr, — tad teef wiffas pilsehtu- un muischu-polizeijas usajiuatas pehz winna mittekli tau-jahnt un tam pascham, — ja fur winnu atrastu, — peefohdinaht, ka winsch angshā peeminnetu parradu drihsunā scheinu nolihdsina.

Pattmallmuischā, II. draudses-teefā, Nihgas kreisē,

tai 24. September m. d. 1862.

1

von Grothuss, draudses-kungs.

A. Enggiser, notehra weetneeks.



15.

Das zittfahrtigs Bihrin-muischas muischas-waldneekß Friedrich Bolte, ta taggadejs mittekliß nesinnams irr, teek zaur scho usajinahts to no winna, deht fuhdsibas leetahm, prett Eijfasmuischas pagasta wezzako Ehrmann Wohdneek schè eemakfatu neustwinneschanas naudü ar 60 Kap. sudr. wißsweh-laki treiju mehn. laikâ, t. i. lihds 24. Dezember sch. g. scheitan atpakkat nemt; pehz pagahjuscha laika ta nauda nabbagu lahdei par labbu tiks ismakfata.

Vattmallmuischâ, tai 24. September m. d. 1862.

1

Rihgas kreises II. draudschu teefas wahrda:

N<sup>o</sup> 1313.

von Grothuss, draudses-kungs.

A. Enggieser, notehra weetneekß.

16.

Kad schee, pee Ahdaschu muischas pagasta un daschus gaddus uf pas-fehm isgahjuschi pagasta lehzehti:

Friedrich Freimann ar feewian,

Dahw Skrastin ar laulatu draugu un behrneem,

Martin Mednis ar feewian,

Beerns Grabsch ar feewu un

Ahdams Pulkht

naw lihds schim wehl passes preeksch scha gadda isnehmuschi un sawas mak-faschanas nolihdsinajuschi, — tad schi pagast-teefa usfauz wißas pilssehtu-un muischu-waldischanas pehz teem peeminneteem behgteem sawos aprinkos taujant un ja winnus fur atrastu, ka durrakus schai teefai preefuhtht.

Ahdaschös, tai 5. Oktober m. d. 1862.

1

N<sup>o</sup> 457.

Pagast-teefas wahrda:

+++ D. Uppht, preekschsehdetais.



17.

No Enge Uddafer pagast-teefas fchai draudschu teefai sinnams darrihts, fa eeksch Enge Uddafer muifchas, pehz Pdrafer tirgus, weens melnraibis wehrfis, labba puffe fihmehts ar XXXI S, atrasts irr; tad nu teef wiina ihpafchneeks usajzinahs pee Enge Uddafer pagast-teefas peeteiftees un to wehrfi fanemt. 1

Pehrnatwas kreises II. draudschu teefâ, tai 13. Oktober m. d. 1862.

N<sup>o</sup> 926.

Fr. von Nasafin, draudses-kungs.

G. Simton, notehrs.

18.

Zaur scho teef sinnams darrihts, fa Widsemmes Latweeschu semmneeku aprinfa rentu-lahdes wirswaldifchanas kohrtelis taggad masâ pilseelâ, fcheitan Rihgâ, jaunâ N<sup>o</sup> 3, ohtrâ tahschâ irr.

Rihgâ, tai 3. Oktober m. d. 1862. 1

Widsemmes semmneeku rentu-lahdes wirswaldifchanas wahrda:

von Wolffeldt, padohmneeks.

(S. W.)

J. Klot, fiktehrs.

19.

Uf pawehleschanu Sawas Feiserifkas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreetu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Pehrnatwas kreis-teefa wifseem sinnamu:

Jaun Euislep semmneeks Tohter Judder scho teefu luhdis, lai pehz likkumeem fluddinaschanu islaischoht, fa wunsch no ta nomirruscha leelfunga Baron Moriz von Krudener pehz tai 23. Mai m. d. 1845 noslehgta un



30. Janwar 1848 N<sup>o</sup> 38 pee Vehrnavas kreis-teefas apstiprinata pirkschanas funtrakta, winnam peederrigu Vehrnavas kreisē un Tarwast draudse pee Jaun Suislep muischas peederrigu gruntsgabbalu Jaunmuischu sawam dehla dehlam Lohwer, Kahrta dehs, Judder par dsimtsihpafchumu tahdā wihse pahrdewis, ka winnam katrai sawahm trim mahfahm diwi simts rubti, Lohpā feschti simts rubti jamakfa un fchi summa lihds 1875. g. jaismakfa; tad nu Vehrnavas kreis-teefa usaizina wiffus un ikkatru, kam kahdas taisnas prassifchanas pee schahs Jaunmuischas pahrdohfchanas buhtu, lai tee teefsch trim mehnescheem, t. i. lihds 19. Janwar 1863 ar sawahm prassifchanahm scheitan peeteizahs; pehz pagahjuscha, nofazzita laika ne weenu wairs nepeenems, bet Jaunmuischu tam Lohwer Kahrta dehlam Judder par dsimtsihpafchumu norakstihs.

Willandē pee kreis-teefas, tai 19. Oktober m. d. 1862.

1

N<sup>o</sup> 989.

von zur Mühlen, kreis-kung.

(S. W.)

Raddloff, fiktehrs.

20.

Uf pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreemu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Vehrnavas kreis-teefa wiffeem skaidri sinnamu:

Patten muischas semmneeks Jurrij Lismont scho teefu luhdsis, lai flud-dinafchanu par to islaischoht, ka winsch to pee Leel Köppo muischas peederrigu gruntsgabbalu Polki II, kas Vehrnavas kreisē, III. draudschu teefas aprinkti, Hallist draudse un Friedrichheim pagast-teefas dakā peederr un kas winnam 19. August 1858 N<sup>o</sup> 584 peederr, saweem diweem dehleem Jaan un Kahril Lismont ar wiffahm tur peederrigahm ehkahn, peezeem sirgeem, feschpazmit ragga lohpeem, weenpazmit tscherwerteem waffarajas fehklas uu dselses par to naudas skaitli no 3000 rubl. fudr. pahrdewis un ta nanda tahdā wihse jalihdsina:



- 1) Vahrdewejs Jurrij Lismont noraksta, ka no saweem  
dehleem Jaan un Kahel Lismont diwi tuhktosch  
rublus, kas zittkahrt dabbujami, ka winnu mantibu,  
fanehmis . . . . . 2000 rubl.
  - 2) Vahrdewejs paraksta ka jaw dabbujis peezi simts rubl.  
no pirzeja Jaan Lismont . . . . . 500 „
  - 3) Pirzejs par teem pahrejeem 500 rubl. fudr. tam pahre-  
dewejam dohd peežas prozentes us to gruntsgabbalu  
Polli II, kurras gadda-intresses Kahel Lismont makfahs 500 „
- 
- Kohpá . . . . 3000 rubl.

Tad nu Pehrnowas kreis-teefa usaizina wissus un ikkatru, kam kahda  
dalka pee scha gruntsgabbala pahrdohschanas buhtu, — lai tee wissi, zik  
ween buhtu, eeksch trim mehnescheem, t. i. lihds 19. Janwar 1863 scheitan  
peeteizahs; pehz pagahjuscha, nosazzita laika neweenu wairs neklausihš, bet  
peeminnetu gruntsgabbalu Polli II, teem pirzejeem Jaan un Kahel Lismont  
par dsmtu ndrakstihš.

Willandê pee kreis-teefas, tai 19. Oktober m. d. 1862. 1

N<sup>o</sup> 982.

von zur Mühlen, kreis-kungs.

(S. W.)

Kaddloff, fiktehrs.

Walmeerâ, tai 31. Oktober m. d. 1862.

G. Tunzelmann von Adlerflug, kreis-teefas fiktehrs.



... ..  
... ..  
... ..

May 2001

... ..  
... ..

May 2002

... ..  
... ..

May 2003

... ..

May 2004

... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

May 2005

... ..

May 2006

... ..

May 2007

... ..

... ..  
... ..

May 2008

... ..